

# Industriërelais 7 - 10 A



Jaloezieën en rolluiken



Besturing en  
beheer van  
elektrische energie



Straatverlichting,  
tunnelverlichting



Stroomonderbrekers  
en schakelaars



Hijskranen en  
hefwerktuigen



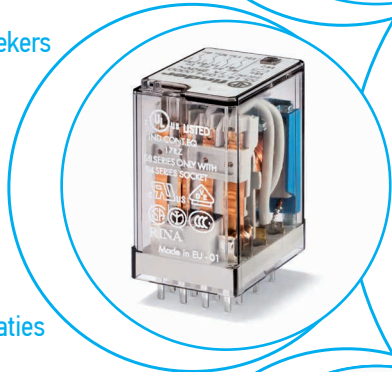
Scheepsinstallaties



Bedieningspanelen



Schakelkasten  
voor elektrische  
verdeelinrichtingen





**Miniatuur industrierelais  
voor printplaat**

**Type 55.12**

- 2 wisselcontacten, 10 A

**Type 55.13**

- 3 wisselcontacten, 10 A

**Type 55.14**

- 4 wisselcontacten, 7 A

- Spoelen voor AC of DC
- Cadmiumvrij contactmateriaal verkrijgbaar
- Relais-beschermingsgraad RT III (wasdicht) op aanvraag

**55.12**



- 2 wisselcontacten, 10 A
- Voor printplaat

**55.13**

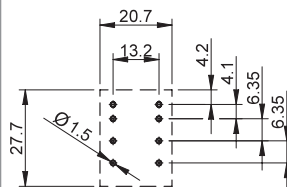
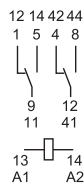


- 3 wisselcontacten, 10 A
- Voor printplaat

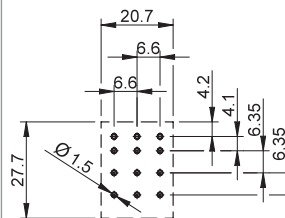
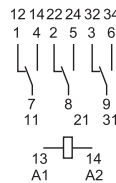
**55.14**



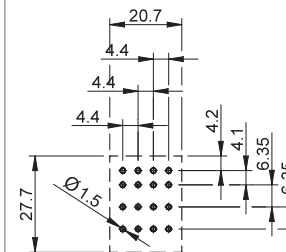
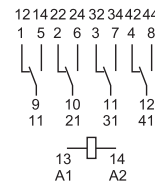
- 4 wisselcontacten, 7 A
- Voor printplaat



Aanzicht aansluitingen



Aanzicht aansluitingen



Aanzicht aansluitingen

Afmetingen zie pagina 7

**Contacten**

Aantal contacten	2 wisselcontacten	3 wisselcontacten	4 wisselcontacten
Max. continustroom/max. inschakelstroom A	10/20	10/20	7/15
Nominale spanning/max. schakelspanning V AC	250/400	250/400	250/250
Max. schakelvermogen AC1 VA	2500	2500	1750
Max. schakelvermogen AC15 (230 V AC) VA	500	500	350
1-fase motorbelasting, AC3-bedrijf (230 V AC) kW	0.55	0.55	0.24
Max. schakelstroom DC1: 24/110/220 V A	10/0.5/0.25	10/0.5/0.25	7/0.5/0.25
Min. schakelbelasting mW (V/mA)	300 (5/5)	300 (5/5)	300 (5/5)
Contactmateriaal standaard	AgNi	AgNi	AgNi

**Spoel**

Leverbare V AC (50/60 Hz)	6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240		
nominale spanningen (U <sub>N</sub> ) V DC	6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 125 - 220		
Nominaal vermogen AC/DC VA (50 Hz)/W	1.5/1	1.5/1	1.5/1
Werkspanningsbereik	AC	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>
	DC	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>
Werkspanningsbereik AC/DC	0.8 U <sub>N</sub> / 0.5 U <sub>N</sub>	0.8 U <sub>N</sub> / 0.5 U <sub>N</sub>	0.8 U <sub>N</sub> / 0.5 U <sub>N</sub>
Afvalspanning AC/DC	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>

**Algemene gegevens**

Mechanische levensduur AC/DC schakelingen	20 · 10 <sup>6</sup> / 50 · 10 <sup>6</sup>	20 · 10 <sup>6</sup> / 50 · 10 <sup>6</sup>	20 · 10 <sup>6</sup> / 50 · 10 <sup>6</sup>
Elektrische levensduur AC1 schakelingen	200 · 10 <sup>3</sup>	200 · 10 <sup>3</sup>	150 · 10 <sup>3</sup>
Aanspreek-/afvaltijd ms	10/5	9/5	9/5
Isolatiespanning spoel/contact (1.2/50 µs) kV	4	4	4
Isolatiespanning open contacten V AC	1000	1000	1000
Omgevingstemperatuur °C	-40...+85	-40...+85	-40...+85
Beschermingsgraad	RT I	RT I	RT I

**EG-richtlijn/keurmerken** (Details op aanvraag)



## Insteekbaar miniatuur industrirelais

## Type 55.32

- 2 wisselcontacten, 10 A

## Type 55.33

- 3 wisselcontacten, 10 A

## Type 55.34

- 4 wisselcontacten, 7 A

- Spoelen voor AC of DC
- Terugverende / blokkeerbare handbediening, standaard bij de uitvoering met 2 en 4 wisselcontacten
- Met geïntegreerde led en vrijloopdiode (optie)
- Serie 94 aansluitvoeten voor printplaat of 35 mm rail (EN 60715) met schroef-, schroefloze klemverbinding- of push-in-aansluiting
- LED-indicatie- en EMC-ontstoringsmodulen serie 99 en tijdmodulen 86.30 als toebehoren leverbaar
- Optionele montage adapter als toebehoren leverbaar
- Cadmiumvrij contactmateriaal verkrijgbaar
- Europees patent

Afmetingen zie pagina 7

## Contacten

Aantal contacten	2 wisselcontacten	3 wisselcontacten	4 wisselcontacten
Max. continuustroom/max. inschakelstroom A	10/20	10/20	7/15
Nominale spanning/max. schakelspanning V AC	250/400	250/400	250/250
Max. schakelvermogen AC1 VA	2500	2500	1750
Max. schakelvermogen AC15 (230 V AC) VA	500	500	350
1-fase motorbelasting, AC3-bedrijf (230 V AC) kW	0.55	0.55	0.24
Max. schakelstroom DC1: 24/110/220 V A	10/0.5/0.25	10/0.5/0.25	7/0.5/0.25
Min. schakelbelasting mW (V/mA)	300 (5/5)	300 (5/5)	300 (5/5)
Contactmateriaal standaard	AgNi	AgNi	AgNi

## Spoel




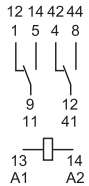
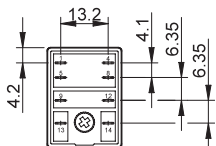
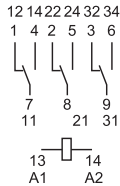
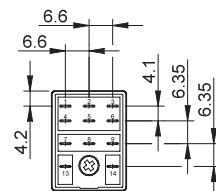
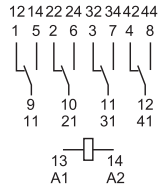
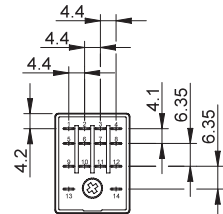
Leverbare	V AC (50/60 Hz)	6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240		
nominale spanningen (U <sub>N</sub> )	V DC	6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 125 - 220		
Nominaal vermogen AC/DC	VA (50 Hz)/W	1.5/1	1.5/1	1.5/1
Werkspanningsbereik	AC	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>
	DC	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>	(0.8...1.1)U <sub>N</sub>
Houdspanning	AC/DC	0.8 U <sub>N</sub> / 0.5 U <sub>N</sub>	0.8 U <sub>N</sub> / 0.5 U <sub>N</sub>	0.8 U <sub>N</sub> / 0.5 U <sub>N</sub>
Afvalspanning	AC/DC	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>	0.2 U <sub>N</sub> / 0.1 U <sub>N</sub>

## Algemene gegevens

Mechanische levensduur AC/DC	schakelingen	20 · 10 <sup>6</sup> / 50 · 10 <sup>6</sup>	20 · 10 <sup>6</sup> / 50 · 10 <sup>6</sup>	20 · 10 <sup>6</sup> / 50 · 10 <sup>6</sup>
Elektrische levensduur AC1	schakelingen	200 · 10 <sup>3</sup>	200 · 10 <sup>3</sup>	150 · 10 <sup>3</sup>
Aanspreek-/Afvaltijd	ms	10/5	9/5	9/5
Spanningsbestendigheid spoel/contacten (1.2/50 μs)	kV	4	4	4
Spanningsbestendigheid open contacten	V AC	1000	1000	1000
Omgevingstemperatuur	°C	-40...+85	-40...+85	-40...+85
Relais-beschermingsgraad		RT I	RT I	RT I

EG-richtlijn/keurmerken (Details op aanvraag)



55.32	55.33	55.34
		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 wisselcontacten, 10 A</li> <li>• Voor serie 94 aansluitvoeten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 wisselcontacten, 10 A</li> <li>• Voor serie 94 aansluitvoeten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 wisselcontacten, 7 A</li> <li>• Voor serie 94 aansluitvoeten</li> </ul>
 	 	 

## Bestelvoorbeeld

Voorbeeld: Serie 55, miniatuur industrierelais, insteekbaar, 4 wisselcontacten, spoelspanning 12 V DC met blokkeerbare testknop en mechanische standindicatie.

**5 5 . 3 4 . 9 . 0 1 2 . 0 0 4 0**

**Serie** 55

**Type** 3 = Insteekbaar

**Aantal contacten** 4 = 4 contacten, 7 A

**Spoelsoort** 9 = DC

**Nominale spoelspanningen** Zie spoeltabel

**A: Contactmateriaal**  
0 = AgNi standaard  
5 = AgNi + Au

**B: Contactuitvoering**  
0 = Wisselcontact

**D: Uitvoering**  
0 = Standaard  
1 = Wasdicht (RT III) alleen voor 55.12, 55.13 en 55.14

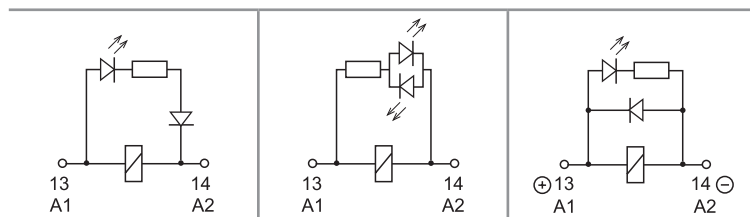
**C: Optie**  
0 = Geen  
1 = Blokkeerbare testknop  
2 = Mechanische standindicatie  
3 = LED-indicatie AC  
4 = Blokkeerbare testknop + mechanische standindicatie  
5 = Blokkeerbare testknop + LED (AC)  
54 = Blokkeerbare testknop + LED (AC) + mechanische standindicatie  
6\* = LED voor DC, neutraal, niet-standaard  
7\* = Blokkeerbare testknop + led voor DC, polariteitsneutraalneutraal, niet-standaard  
74\* = Blokkeerbare testknop + led voor DC, mechanische standindicatie, polariteitsneutraalneutraal, niet-standaard  
8\* = Led + vrijlooptiode (+ op A1/13 DC, standaard polariteit)  
9\* = Blokkeerbare testknop + LED + vrijlooptiode (+ op A1/13 DC, standaard polariteit)  
94\* = Blokkeerbare testknop + LED + vrijlooptiode (+ op A1/13 DC, standaard polariteit) + mechanische standindicatie  
\* Niet leverbaar voor 220 V DC.

De uitvoering kan alleen binnen een rij worden gekozen.

Voorkeurstypes zijn "vetgedrukt".

Type	Spoel	A	B	C	D
55.32/34	AC - DC	0 - 5	0	0	0
	AC	<b>0</b> - 5	<b>0</b>	2 - 3 - <b>4</b> - 5	<b>0</b>
	AC	0 - 5	0	54	/
	DC	<b>0</b> - 5	<b>0</b>	2 - <b>4</b> - 6 - 7 - 8 - 9	<b>0</b>
	DC	0 - 5	0	74 - 94	/
55.33	AC - DC	<b>0</b> - 5	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	AC	0 - 5	0	1 - 3 - 5	0
	DC	0 - 5	0	1 - 6 - 7 - 8 - 9	0
55.12/13/14	AC - DC	<b>0</b> - 5	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b> - 1

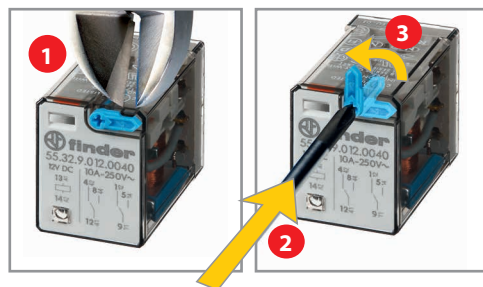
## Mogelijke opties



**C: Optie 3, 5, 54**  
LED (AC)

**C: Optie 6, 7, 74**  
LED antiparallel voor DC  
(DC - polariteitsneutraal)

**C: Optie 8, 9, 94**  
LED + vrijlooptiode voor  
DC (Plus-polariteit op A1/13)



## Blokkeerbare testknoppen (0010, 0040, 0050, 0054, 0070, 0074, 0090, 0094)

De speciale Finder-testknop kan op twee manieren worden gebruikt:

- Testknop: bij indrukken van de testknop blijven de contacten gesloten totdat de testknop weer losgelaten wordt.
  - Blokkeerbare testknop [na wegsnijden van de beveiligingsstift op de kap m.b.v. een tang of mes]
    - Bruikbaar als testknop zoals onder 1. beschreven, of
    - Als blokkeerbare testknop. Hiertoe dient u de testknop in te drukken en 90° te draaien, zodat de "herinneringsaanwijzer" naar buiten wijst. Na de testprocedure dient de blokkeerbare testknop weer op zijn plaats te worden teruggedraaid.
- In beide gevallen dient de testknop snel en direct te worden bediend.



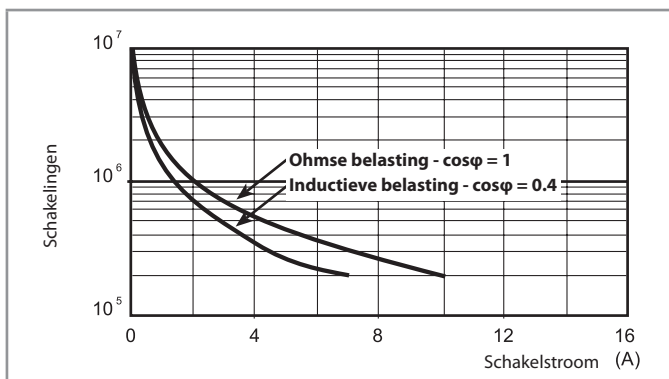
## Algemene gegevens

Isolatie-eigenschappen volgens EN 61810-1		2 contacten - 3 contacten	4 contacten
Nominale spanning van voedingsnet	V AC	230/400	230
Nominale isolatiespanning	V AC	400	250
Vervuilingsgraad		2	2
<b>Isolatie tussen spoel en contacten</b>			
Type isolatie		Basis	Basis
Overspanningscategorie		III	III
Nominale stootspanning	kV (1.2/50 $\mu$ s)	4	4
Spanningsbestendigheid	V AC	2000	2000
<b>Isolatie tussen naastliggende contacten</b>			
Type isolatie		Basis	Basis
Overspanningscategorie		III	II
Nominale stootspanning	kV (1.2/50 $\mu$ s)	4	2.5
Spanningsbestendigheid	V AC	2000	2000
<b>Isolatie tussen open contacten</b>			
Type onderbreking		Microschakeling	Microschakeling
Spanningsbestendigheid	V AC/kV (1.2/50 $\mu$ s)	1000/1.5	1000/1.5
<b>Isolatie tussen de spoelaansluitingen</b>			
Nominale stootspanning (Surge), differential mode (volgens EN 61000-4-5)	kV (1.2/50 $\mu$ s)	4	
<b>Overige gegevens</b>			
Dendertijd bij het sluiten van het maak-/verbreekcontact	ms	1/4 (2 wisselcontacten), 1/6 (3 wisselcontacten), 2/4 (4 wisselcontacten)	
Trillingsbestendigheid (5...55)Hz: maak/verbreek	g	15/15	
Schokbestendigheid	g	16	
Warmteafgifte aan de omgeving	zonder contactstroom	W	1
	bij continuustroom	W	3 (55.12, 55.32)    4 (55.13, 55.33)    3 (55.14, 55.34)
Aanbevolen afstand tussen relais op printplaat	mm	$\geq 5$	

## Contactgegevens

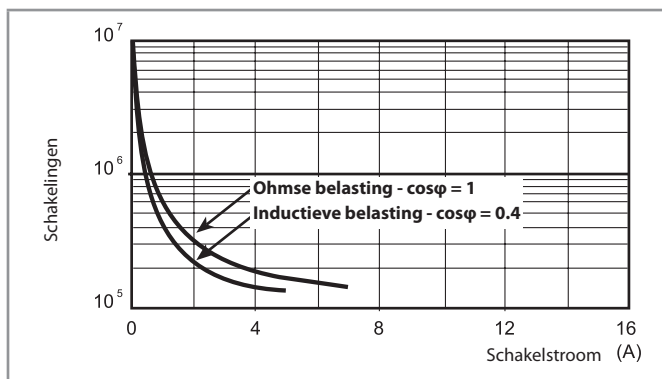
## F 55 - Elektrische levensduur bij AC

2 en 3 wisselcontacten

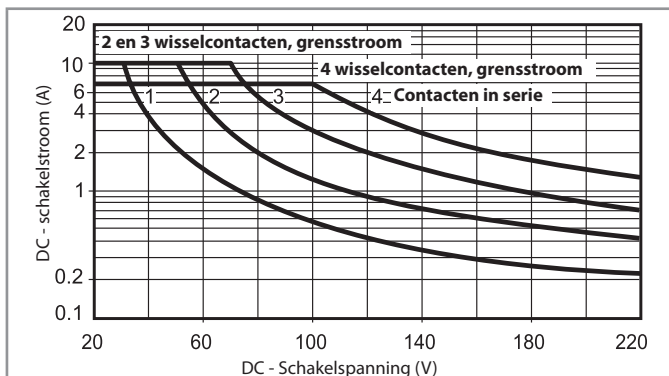


## F 55 - Elektrische levensduur bij AC

4 wisselcontacten



## H 55 - Gelijkstroom-schakelvermogen bij DC1 - belasting



- Bij ohmse-belasting (DC1) en een stroom-spanning snijpunt onder de curve, kan een elektrische levensduur van  $\geq 100 \cdot 10^3$  schakelingen worden aangenomen.
- Bij een inductieve belasting (DC13) dient een vrijloopdiode parallel aan de belasting te worden geschakeld.  
Opmerking: de afvaltijd wordt langer.

## Spoelgegevens

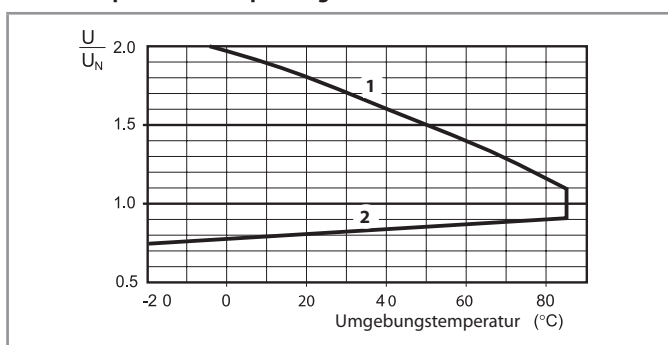
### DC-uitvoering

Nominale spanning	Spoel-code	Werkspanningsbereik		Weerstand	Nominale stroom
$U_N$		$U_{min}$	$U_{max}$	R	I
V		V	V	$\Omega$	mA
6	9.006	4.8	6.6	40	150
12	9.012	9.6	13.2	140	86
24	9.024	19.2	26.4	600	40
48	9.048	38.4	52.8	2400	20
60	9.060	48	66	4000	15
110	9.110	88	121	12500	8.8
125	9.125	100	138	17300	7.2
220	9.220	176	242	54000	4

### AC-uitvoering

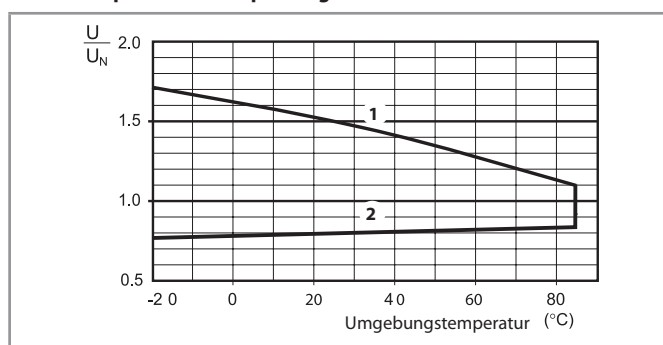
Nominale spanning	Spoel-code	Werkspanningsbereik		Weerstand	Nominale stroom
$U_N$		$U_{min}$	$U_{max}$	R	I
V		V	V	$\Omega$	mA
6	8.006	4.8	6.6	12	200
12	8.012	9.6	13.2	50	97
24	8.024	19.2	26.4	190	53
48	8.048	38.4	52.8	770	25
60	8.060	48	66	1200	21
110	8.110	88	121	3940	12.5
120	8.120	96	132	4700	12
230	8.230	184	253	17000	6
240	8.240	192	264	19100	5.3

### R 55 - DC spoelen - werkspanningsbereik



- 1 - Max. toegestane spoelspanning  
2 - Aanspreekspanning bij spoeltemperatuur gelijk aan omgevingstemperatuur

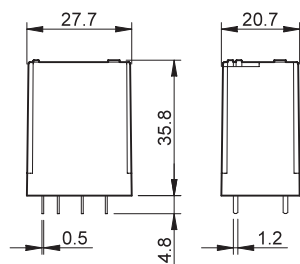
### R 55 - AC spoelen - werkspanningsbereik



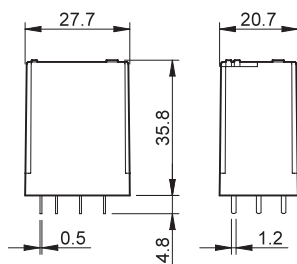
- 1 - Max. toegestane spoelspanning  
2 - Aanspreekspanning bij spoeltemperatuur gelijk aan omgevingstemperatuur

## Afmetingen

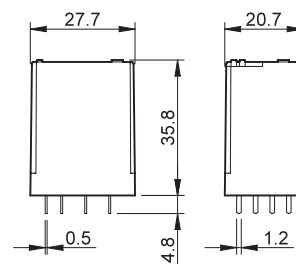
Type 55.12



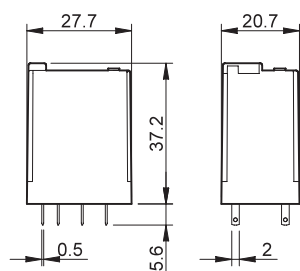
Type 55.13



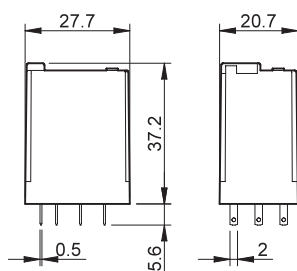
Type 55.14



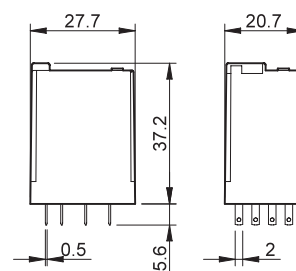
Type 55.32



Type 55.33



Type 55.34



## Toebehoren

A



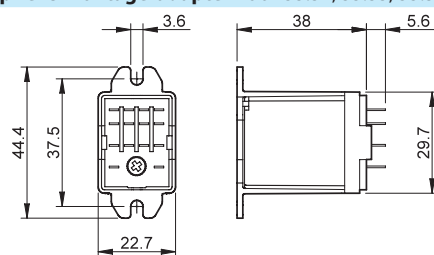
056.25



056.25 met relais

### Kopflens montage-adapter voor 55.32, 55.33, 55.34

056.25



056.25 met relais



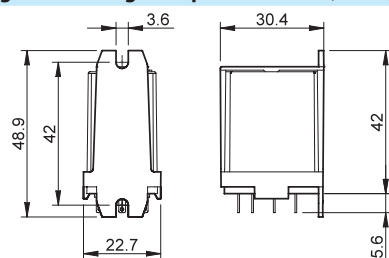
056.26



056.26 met relais

### Rugflens montage-adapter voor 55.32, 55.33, 55.34

056.26



056.26 met relais



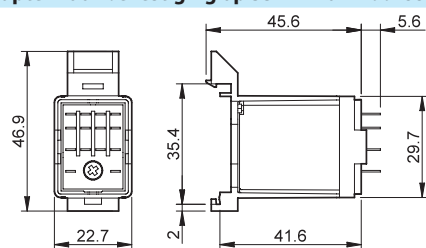
056.27



056.27 met relais

### Adapter voor bevestiging op 35 mm rail voor 55.32, 55.33, 55.34

056.27



056.27 met relais



94.P4

Zie pag. 10



Module	Aansluitvoet	Relais	Omschrijving	Bevestiging	Toebehoren
99.02	94.P3	55.33	<b>Aansluitvoet met push-in aansluiting</b> - Voor tijdbesparend aansluiten	Op 35 mm rail (EN 60715) of schroefbevestiging	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicatie- en EMC - ontstoringsmodulen</li> <li>- Tijdmodulen</li> <li>- Doorverbindstrip</li> <li>- Variclip, klem- en demontage-beugel (kunststof)</li> </ul>
	94.P4	55.32			
		55.34			

94.04

Zie pag. 12



Module	Aansluitvoet	Relais	Omschrijving	Bevestiging	Toebehoren
99.02	94.02	55.32	<b>Aansluitvoet met schroefaansluiting</b> (Kooiklem)	Op 35 mm rail (EN 60715) of schroefbevestiging	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicatie- en EMC - ontstoringsmodulen</li> <li>- Tijdmodulen</li> <li>- Doorverbindstrip</li> <li>- Variclip, klem- en demontage-beugel (kunststof)</li> </ul>
	94.03	55.33			
	94.04	55.32			

94.54

Zie pag. 13



Module	Aansluitvoet	Relais	Omschrijving	Bevestiging	Toebehoren
99.02	94.54	55.32 55.34	<b>Aansluitvoet met schroefloze klemverbinding</b> - Voor tijdbesparend aansluiten	Op 35 mm rail (EN 60715) of schroefbevestiging	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicatie- en EMC - ontstoringsmodulen</li> <li>- Tijdmodulen</li> <li>- Doorverbindstrip</li> <li>- Variclip, klem- en demontage-beugel (kunststof)</li> </ul>

94.84.2

Zie pag. 14



Module	Aansluitvoet	Relais	Omschrijving	Bevestiging	Toebehoren
99.80	94.84.2	55.32 55.34	<b>Aansluitvoet met schroefaansluiting</b> (Kooiklem)	Op 35 mm rail (EN 60715) of schroefbevestiging	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicatie- en EMC ontstoringsmodulen</li> <li>- Doorverbindstrip</li> <li>- Variclip, klem- en demontage-beugel (kunststof)</li> </ul>

94.94.3

Zie pag. 15



Module	Aansluitvoet	Relais	Omschrijving	Bevestiging	Toebehoren
99.80	94.92.3	55.32	<b>Aansluitvoet met schroefaansluiting</b> (Kooiklem)	Op 35 mm rail (EN 60715) of schroefbevestiging	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicatie- en EMC ontstoringsmodulen</li> <li>- Doorverbindstrip</li> <li>- Variclip, klem- en demontage-beugel (kunststof)</li> </ul>
	94.94.3	55.32			
		55.34			

94.74

Zie pag. 16



Module	Aansluitvoet	Relais	Omschrijving	Bevestiging	Toebehoren
99.01	94.72	55.32	<b>Aansluitvoet met schroefaansluiting</b> Aansluitvoet 94.82: - 23 mm breed	Op 35 mm rail (EN 60715) of schroefbevestiging	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicatie- en EMC- ontstoringsmodulen</li> <li>- Variclip, klem- en demontage-beugel (kunststof)</li> </ul>
	94.73	55.33			
	94.74	55.32			
		55.34			
	94.82	55.32			

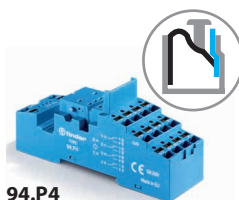
94.14

Zie pag. 17



Module	Aansluitvoet	Relais	Omschrijving	Bevestiging	Toebehoren
—	94.12	55.32	<b>Printvoet</b>	Solderen op printplaat	- Klembeugel (metaal)
—	94.13	55.33			
—	94.14	55.32			

A



94.P4

EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):



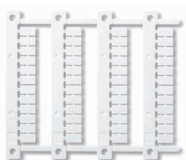
CULUS



Certificatie voor  
de combinatie  
aansluitvoet en  
relais in enkele  
uitvoeringen

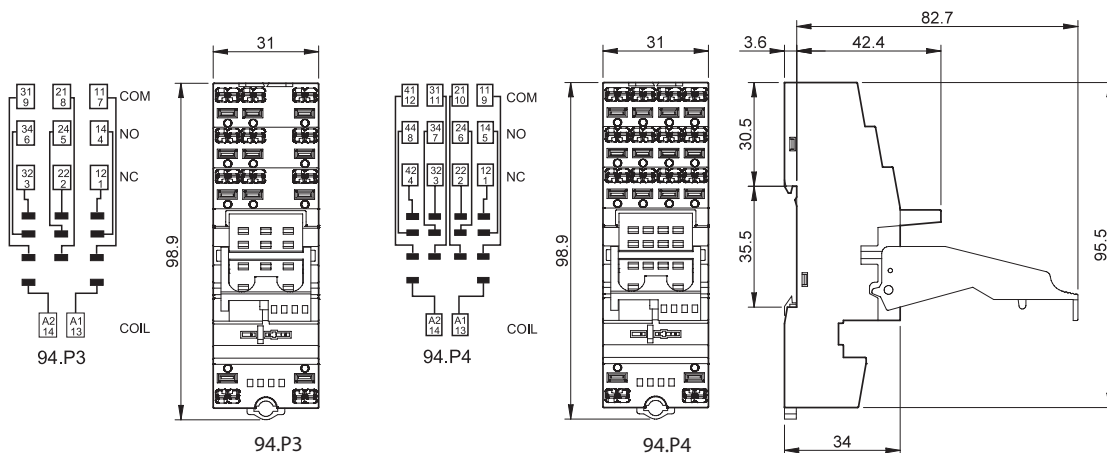


094.91.3



060.48

Aansluitvoet met push-in aansluiting met geïntegreerde klikbevestiging voor rail 35 mm (EN 60715)		94.P3 Blauw	94.P4 Blauw
Relaistype		55.33	55.32, 55.34
<b>Toebehoren</b>			
Klembeugel (metaal)			094.71
"Variclip" klem- en demontagebeugel (kunststof)			094.91.3
6-voudige doorverbindstrip voor het onderling verbinden van de A1/A2-klemmen			094.56
Codeerplaatje voor aansluitvoet, wit, (15x9) mm (1 stuk gratis bij elke aansluitvoet)			095.00.4
2-voudige doorverbindstrip			094.52.1
2-voudige doorverbindstrip			097.52
Houder codeerplaatje			097.00
Indicatie- en EMC-ontstoringsmodulen			99.02
Tijdmodulen			86.30
Mat met codeerplaatjes voor klem- en demontagebeugel 094.91.3 en voor houder codeerplaatje 097.00, 48 plaatjes (6 x 12) mm, voor CEMBRE Thermotransfer-printer			060.48
<b>Algemene gegevens</b>			
Nominale waarde		10 A - 250 V	
Spanningsbestendigheid	kV AC	2	
Beschermingsgraad		IP 20	
Omgevingstemperatuur	°C	-40...+70	
Draadstriplengte	mm	10	
Min. aansluitdiameter aansluitvoeten 94.P3 en 94.P4		harde kern	soepele kern
	mm <sup>2</sup>	0.5	0.5
	AWG	21	21
Max. aansluitdiameter aansluitvoeten 94.P3 en 94.P4		harde kern	soepele kern
	mm <sup>2</sup>	2 x 1.5 / 1 x 2.5	2 x 1.5 / 1 x 2.5
	AWG	2 x 16 / 1 x 14	2 x 16 / 1 x 14



094.56



<b>6-voudige doorverbindstrip voor aansluitvoeten 94.P3 en 94.P4</b>		094.56 (Blauw)
Nominale waarde		10 A - 250 V



094.52.1

<b>2-voudige doorverbindstrip voor aansluitvoeten 94.P3 en 94.P4</b>		094.52.1
Nominale waarde		10 A - 250 V



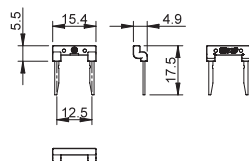
097.52

**2-voudige doorverbindstrip** voor aansluitvoeten 94.P3 en 94.P4

097.52

Nominale waarde

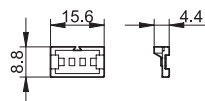
10 A - 250 V



097.00

**Houder codeerplaatje** voor aansluitvoeten 94.P3 en 94.P4






097.00



86.30

**Tijdmodulen type 86.30**

Vertraagd-opkomend, Inschakel-wissend (0.05 s...100 h) (12...24)V AC/DC 86.30.0.024.0000

EG-richtlijn/keurmerken (Details op aanvraag):     



99.02

EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):

\* Bij DC-toepassing  
dient de + (plus) op de  
klem A1 aangesloten  
te worden.  
Niet standaard moduul  
met + op A2 op  
aanvraag.

**Indicator- en EMC-ontstoringsmodulen serie 99.02** voor aansluitvoeten 94.P3 en 94.P4

		Grijs
Vrijloopdiode (+ op klem A1) standaard polariteit	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED zonder EMC-beveiliging*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED zonder EMC-beveiliging*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED zonder EMC-beveiliging*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + vrijloopdiode + ompoolbeveiligingsdiode (+ aan klem A1)*	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + vrijloopdiode + ompoolbeveiligingsdiode (+ aan klem A1)*	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + vrijloopdiode + ompoolbeveiligingsdiode (+ aan klem A1)*	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED indicatie + varistor*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED indicatie + varistor*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED indicatie + varistor*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-module	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-module	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-module	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Belastingsweerstand**	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\*\* Extra vermogensdissipatie 0.9 W

A

94.04

EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):

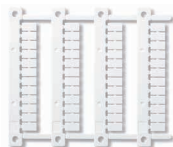


cUL<sup>us</sup>

Zulassung für  
die Kombination  
aus Fassung und  
Relais bei einigen  
Ausführungen



094.91.3



060.48

**Schroefaansluitvoet** met geïntegreerde klikbevestiging  
voor rail 35 mm (EN 60715)


Relaistype

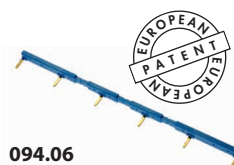
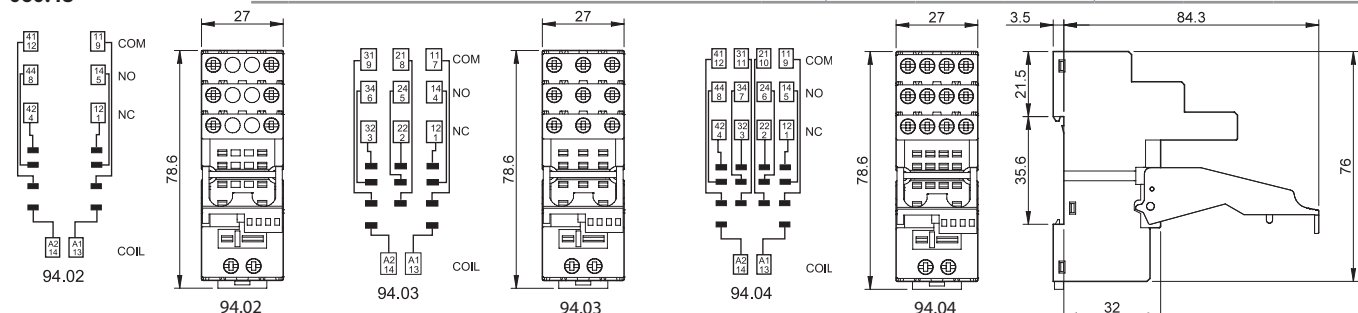
94.02 Blauw	94.02.0 Zwart	94.03 Blauw	94.03.0 Zwart	94.04 Blauw	94.04.0 Zwart
55.32		55.33		55.32, 55.34	

**Toebehoren**

Klembeugel (metaal)	094.71				
"Variclip" klem- en demontagebeugel (kunststof)	094.91.3	094.91.30	094.91.3	094.91.30	094.91.30
6-voudige doorverbindstrip voor het onderling verbinden van de A1/A2-klemmen, continuustroom 10 A	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0	094.06
Codeerplaatje aansluitvoet, wit, (25 x 9) mm, (1 stuk gratis bij elke aansluitvoet)	094.00.4				
Houder codeerplaatje	097.00				
Indicatie- en EMC-ontstoringsmodule	99.02				
Tijdmodulen	86.30				
Mat met codeerplaatje voor klem- en demontagebeugel 094.91.3 en voor houder codeerplaatje 097.00, 48 plaatjes (6 x 12) mm, voor CEMBRE Thermotransfer-printer	060.48				

**Algemene gegevens**

Nominale waarde	10 A - 250 V		
Spanningsbestendigheid	kV AC	2	
Beschermingsgraad	IP 20		
Omgevingstemperatuur	°C	−40...+70	
 Vastzetkoppel	Nm	0.5	
Draadstriplengte	mm	8	
Max. aansluitdiameter aansluitvoeten 94.02/03/04		harde kern	soepele kern
	mm²	1 x 6 / 2 x 2.5	1 x 4 / 2 x 2.5
	AWG	1 x 10 / 2 x 14	1 x 12 / 2 x 14

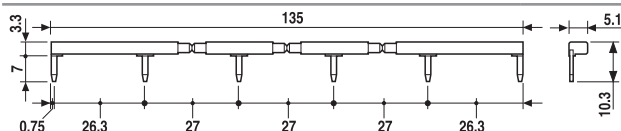


094.06

**Doorverbindstrip**, voor aansluitvoeten 94.02, 94.03 en 94.04

Nominale waarde

094.06 (Blauw)	094.06.0 (Zwart)
10 A - 250 V	



**Tijdmodulen type 86.30**

Vertraagd opkomend, inschakelwissend (0.05 s...100 h) (12...24)V AC/DC 86.30.0.024.0000

EG-richtlijn/keurmerken (Details op aanvraag): cUL<sup>us</sup>

86.30



99.02

EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):

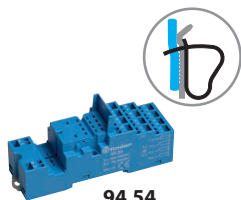


\* Bij DC-toepassing  
dient de + (plus) op de  
klem A1 aangesloten  
te worden.  
Niet standaard moduul  
met + op A2 op  
aanvraag.

**Indicatie- en EMC-ontstoringsmodule serie 99.02** voor aansluitvoeten 94.02, 94.03 en 94.04

	Grijs
Vrijlooppdiode (+ op klem A1) Standardpolarität (6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED zonder EMC-beveiliging* (6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED zonder EMC-beveiliging* (28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED zonder EMC-beveiligingz* (110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + vrijlooppdiode + ompoolbeveiligingsdiode (+ aan klem A1)* (6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + vrijlooppdiode + ompoolbeveiligingsdiode (+ aan klem A1)* (28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + vrijlooppdiode + ompoolbeveiligingsdiode (+ aan klem A1)* (110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED indicatie + varistor* (6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED indicatie + varistor* (28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED indicatie + varistor* (110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-module (6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-module (28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-module (110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Belastingsweerstand** (110...240)V AC	99.02.8.230.07

\*\* Extra vermogensdissipatie 0.9 W

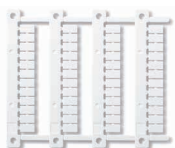


94.54

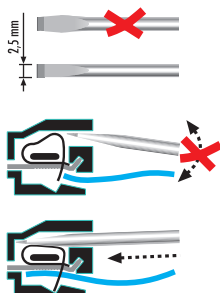
EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):



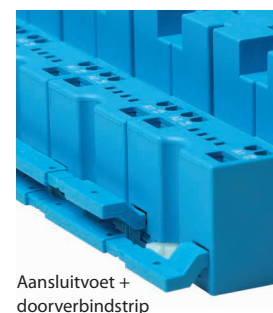
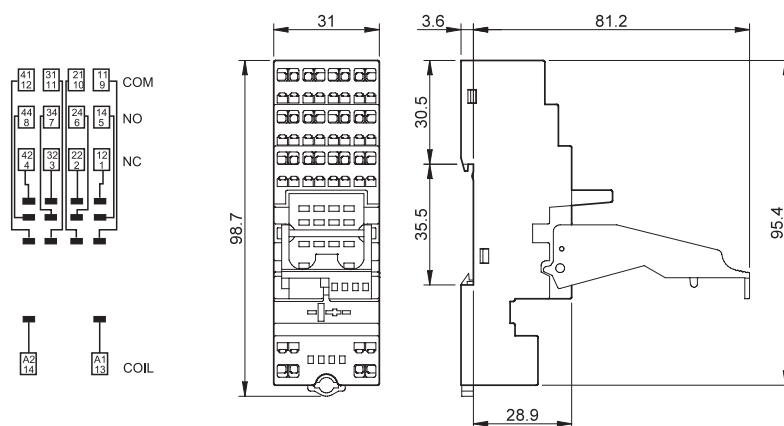
094.91.3



060.48

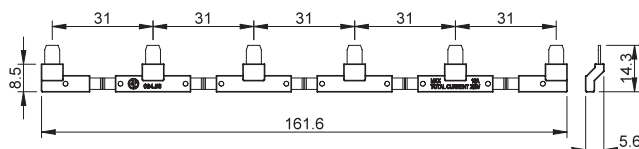


<b>Aansluitvoet met schroefloze klemverbinding, met geïntegreerde klikbevestiging voor rail 35 mm (EN 60715)</b>			<b>94.54 (Blauw)</b>
Relaistype			55.32, 55.34
<b>Toebehoren</b>			
Klembeugel (metaal)			094.71
"Variclip" klem -en demontagebeugel (kunststof)			094.91.3
6-voudige doorverbindstrip voor het onderling verbinden van de A1/A2-klemmen			094.56
Indicatie- en EMC-ontstoringsmodulen en tijdmodulen			99.02, 86.30
Mat met codeerplaatjes voor klem- en demontagebeugel 094.91.3, 48 plaatjes (6 x 12) mm, voor CEMBRE Thermotransfer-printer			060.48
<b>Algemene gegevens</b>			
Nominale waarde			10 A - 250 V
Spanningsbestendigheid			kV AC 2
Beschermingsgraad			IP 20
Omgevingstemperatuur			°C -25...+70
Draadstriplengte			mm 10
Max. aansluitdiameter voor aansluitvoet 94.54			harde kern
			soepele kern
			mm <sup>2</sup> 2 x (0.5...1.5) 2 x (0.5...1.5)
			AWG 2 x (21...14) 2 x (21...14)



Aansluitvoet + doorverbindstrip

<b>Doorverbindstrip, voor A1 en A2 tot maximaal 6 aansluitvoeten 94.54</b>	<b>094.56 (Blauw)</b>
Nominale waarde	10 A - 250 V



094.56

<b>Tijdmodulen type 86.30</b>	
Vertraagd opkomend, inschakelwissend (0.05 s...100 h) (12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000

EG-richtlijn/keurmerken (Details op aanvraag):



86.30



99.02

EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):



<b>Indicatie- en EMC-ontstoringsmodulen serie 99.02 voor aansluitvoet 94.54</b>		<b>Grijs</b>
Vrijlooptiode (+ op klem A1) standaardpolariteit	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED zonder EMC-beveiliging*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED zonder EMC-beveiliging*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED zonder EMC-beveiliging*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + vrijlooptiode + ompoolbeveiligingsdiode (+ aan klem A1)*	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + vrijlooptiode + ompoolbeveiligingsdiode (+ aan klem A1)*	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + vrijlooptiode + ompoolbeveiligingsdiode (+ aan klem A1)*	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED indicatie + varistor*	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED indicatie + varistor*	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED indicatie + varistor*	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-module	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-module	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-module	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Belastingweerstand**	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\*\* Extra vermogensdissipatie 0.9 W

\* Bij DC-toepassing dient de +(plus) op de klem A1 aangesloten te worden. Niet standaard moduul met + op A2 op aanvraag.



A

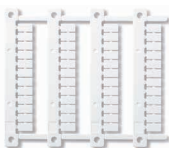


94.84.2

EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):



094.91.3



060.48

**Schroefaansluitvoet** met geïntegreerde klikbevestiging  
voor rail 35 mm (EN 60715)

Relaistype

94.84.2

Blauw

94.84.20

Zwart

55.32, 55.34

**Toebehoren**

Klembeugel (metaal)

094.71

"Variclip" klem -en demontagebeugel (kunststof)

094.91.3

094.91.30

6-voudige doorverbindstrip voor het onderling verbinden van  
de A1/A2-klemmen, continuustroom 10 A - 250 V

094.06

094.06.0

Codeerplaatje voor Schroefaansluitvoet, wit, (23 x 9) mm,  
(1 stuk gratis bij elke aansluitvoet)

094.80.3

Indicatie- en EMC-ontstoringsmodulen

99.80

Mat met codeerplaatje voor klem- en demontagebeugel 094.91.3,  
48 plaatjes (6 x 12) mm, voor CEMBRE Thermotransfer-printer

060.48

**Algemene gegevens**

Nominale waarde

10 A - 250 V

Spanningsbestendigheid

kV AC

2

Beschermingsgraad

IP 20

Omgevingstemperatuur

°C

-40...+70

Vastzetkoppel

Nm

0.5

Draadstriplengte

mm

7

Max. aansluitdiameter aansluitvoeten 94.84.2

mm<sup>2</sup>

harde kern

soepele kern

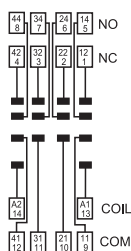
1 x 6 / 2 x 2.5

1 x 4 / 2 x 2.5

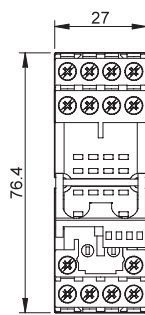
AWG

1 x 10 / 2 x 14

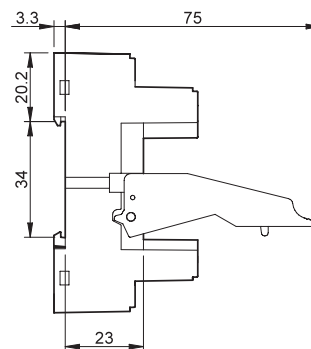
1 x 12 / 2 x 14



94.84.2



94.84.2



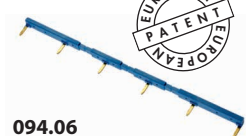
**Doorverbindstrip**, voor aansluitvoeten 94.84.2

094.06 (Blauw)

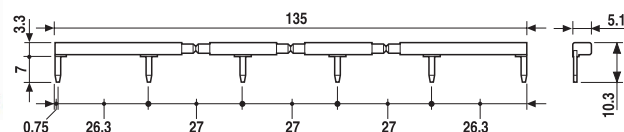
094.06.0 (Zwart)

Nominale waarde

10 A - 250 V



094.06



**Indicatie- en EMC-ontstoringsmodulen serie 99.80** voor aansluitvoeten 94.84.2

Blauw

LED kleur groen

LED kleur rood

Vrijlooptiode (+ op klem A1)

(6...220)V DC

99.80.3.000.00

LED zonder EMC-beveiliging\*

(6...24)V DC/AC

99.80.0.024.59

LED zonder EMC-beveiliging\*

(28...60)V DC/AC

99.80.0.060.59

LED zonder EMC-beveiliging\*

(110...240)V DC/AC

99.80.0.230.59

LED + vrijlooptiode (+ op klem A1)

(6...24)V DC

99.80.9.024.99

99.80.9.024.90

LED + vrijlooptiode (+ op klem A1)

(28...60)V DC

99.80.9.060.99

99.80.9.060.90

LED + vrijlooptiode (+ op klem A1)

(110...220)V DC

99.80.9.220.99

99.80.9.220.90

LED indicatie + varistor\*

(6...24)V DC/AC

99.80.0.024.98

99.80.0.024.08

LED indicatie + varistor\*

(28...60)V DC/AC

99.80.0.060.98

99.80.0.060.08

LED indicatie + varistor\*

(110...240)V DC/AC

99.80.0.230.98

99.80.0.230.08

RC-module

(6...24)V DC/AC

99.80.0.024.09

RC-module

(28...60)V DC/AC

99.80.0.060.09

RC-module

(110...240)V DC/AC

99.80.0.230.09

Belastingsweerstand\*\*

(110...240)V AC

99.80.8.230.07

\*\* Extra vermogensdissipatie 0.9 W



99.80

EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):



\* Bij DC-toepassing dient de + (plus) op de klem A1 aangesloten te worden. Niet standaard moduul met + op A2 op aanvraag.

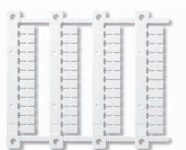


94.94.3


EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):

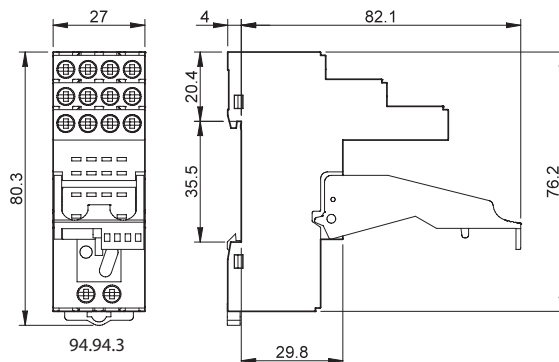
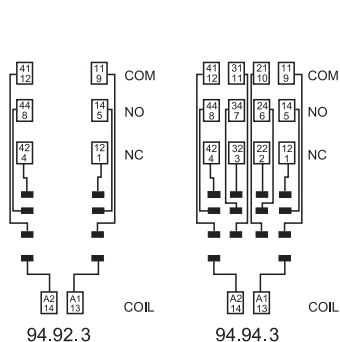


094.91.3



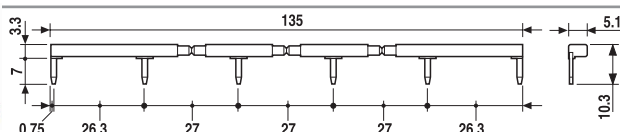
060.48

Schroefaansluitvoet met geïntegreerde klikbevestiging voor rail 35 mm (EN 60715)	94.92.3 Blauw	94.92.30 Zwart	94.94.3 Blauw	94.94.30 Zwart
Relaistype	55.32		55.32, 55.34	
Toebehoren				
Klembeugel (metaal)	094.71			
“Variclip” houd -en demontagebeugel (kunststof)	094.91.3	094.91.30	094.91.3	094.91.30
6-voudige doorverbindstrip voor het onderling verbinden van de A1/A2-klemmen continu stroom 10 A - 250 V	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Codeerplaatje voor schroefaansluitvoet, wit, (23 x 9) mm, (1 stuk gratis bij elke aansluitvoet)	094.80.3			
Indicatie- en EMC-ontstoringsmodulen	99.80			
Mat met codeerplaatje voor klem- en demontagebeugel 094.91.3, 48 plaatjes (6 x 12) mm, voor CEMBRE hermotransfer-printer	060.48			
Algemene gegevens				
Nominale waarde	10 A - 250 V			
Spanningsbestendigheid	kV AC	2		
Beschermingsgraad	IP 20			
Omgevingstemperatuur	°C	-25...+70		
 Vastzetkoppel	Nm	0.5		
Draadstriplengte	mm	8		
Max. aansluitdiameter voor aansluitvoeten 94.92.3 en 94.94.3		harde kern		soepele kern
	mm²	1 x 6 / 2 x 2.5		1 x 4 / 2 x 2.5
	AWG	1 x 10 / 2 x 14		1 x 12 / 2 x 14



094.06

<b>Doorverbindstrip</b> , voor aansluitvoeten 94.92.3 en 94.94.3	094.06 (Blauw)	094.06.0 (Zwart)
Nominale waarde	10 A - 250 V	



99.80

EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):



\* Bij DC-toepassing dient de + (plus) op de klem A1 aangesloten te worden. Niet standaard moduul met + op A2 op aanvraag.

<b>Indicatie- en EMC-ontstoringmodules serie 99.80 voor aansluitvoeten 94.92.3 en 94.94.3</b>			
		<b>Blauw</b>	
		LED kleur groen	LED kleur rood
Vrijloopdiode (+ op klem A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED zonder EMC-beveiliging*	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED zonder EMC-beveiliging*	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED zonder EMC-beveiliging*	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + vrijloopdiode (+ op klem A1)	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + vrijloopdiode (+ op klem A1)	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + vrijloopdiode (+ op klem A1)	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED indicatie + varistor*	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED indicatie + varistor*	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED indicatie + varistor*	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-module	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-module	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-module	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Belastingsweerstand**	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

\*\* Extra vermogensdissipatie 0.9 W

A

**94.74**EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):**94.82**EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):**Schroefaansluitvoet** met geïntegreerde klikbevestiging  
voor rail 35 mm (EN 60715)

Relaistype

**94.72**  
**Blauw****94.72.0**  
**Zwart****94.73**  
**Blauw****94.73.0**  
**Zwart****94.74**  
**Blauw****94.74.0**  
**Zwart**

55.32

55.33

55.32, 55.34

**Toebehoren**

Klembeugel (metaal)

094.71

Indicatie- en EMC-ontstoringsmodulen

99.01

**Schroefaansluitvoet, slechts 23 mm breed met**  
geïntegreerde klikbevestiging voor rail 35 mm (EN 60715)**94.82 (Blauw)****94.82.0 (Zwart)**

Relaistype

55.32

55.32

**Toebehoren**

Klembeugel (metaal)

094.71

Indicatie- en EMC-ontstoringsmodulen

99.01

**Algemene gegevens**

Nominale waarde

10 A - 250 V

Spanningsbestendigheid

kV AC 2

Beschermingsgraad

IP 20

Omgevingstemperatuur

°C -40...+70

Vastzetkoppel

Nm 0.5

Draadstriplengte

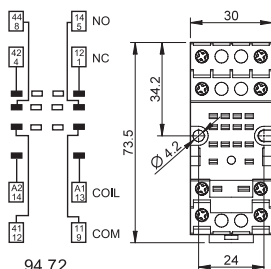
mm 8 (94.72/73/74) 9 (94.82)

Max. aansluitdiameter voor de aansluitvoeten  
94.72, 94.73, 94.74 en 94.82harde kern  
soepele kernmm<sup>2</sup> 1 x 2.5 / 2 x 1.5

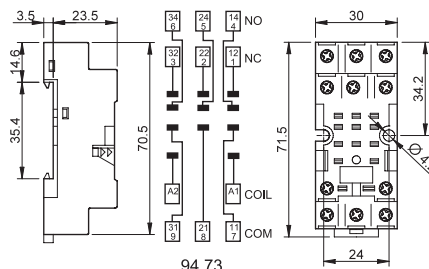
1 x 2.5 / 2 x 1.5

AWG 1 x 14 / 2 x 16

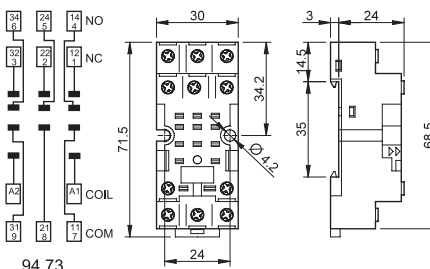
1 x 14 / 2 x 16



94.72

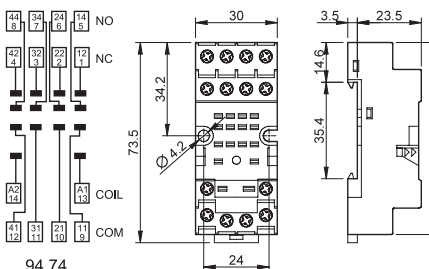


94.72



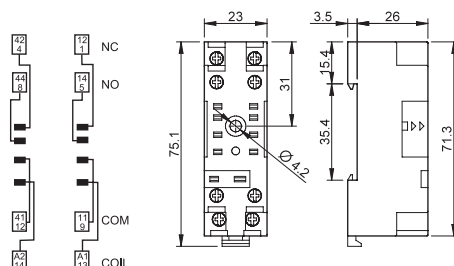
94.73

94.73



94.74

94.74



94.82

94.82

**Indicatie- en EMC-ontstoringsmodulen serie 99.01** voor aansluitvoeten 94.72, 94.73, 94.74 en 94.82**Blauw**

LED kleur groen

LED kleur rood

Vrijloopdiode (+ op klem A1)

(6...220)V DC

99.01.3.000.00

Vrijloopdiode (+ op klem A2 niet-standaard polariteit)

(6...220)V DC

99.01.2.000.00

LED zonder EMC-beveiliging\*

(6...24)V DC/AC

99.01.0.024.59

LED zonder EMC-beveiliging\*

(28...60)V DC/AC

99.01.0.060.59

LED zonder EMC-beveiliging\*

(110...240)V DC/AC

99.01.0.230.59

LED + vrijloopdiode (+ op klem A1)

(6...24)V DC

99.01.9.024.99

99.01.9.024.90

LED + vrijloopdiode (+ op klem A1)

(28...60)V DC

99.01.9.060.99

99.01.9.060.90

LED + vrijloopdiode (+ op klem A1)

(110...220)V DC

99.01.9.220.99

99.01.9.220.90

LED + vrijloopdiode (+ op klem A2 niet-standaard polariteit)\*\*

(6...24)V DC

99.01.9.024.79

LED + vrijloopdiode (+ op klem A2 niet-standaard polariteit)\*\*

(28...60)V DC

99.01.9.060.79

LED + vrijloopdiode (+ op klem A2 niet-standaard polariteit)\*\*

(110...220)V DC

99.01.9.220.79

LED indicatie + varistor\*

(6...24)V DC/AC

99.01.0.024.98

99.01.0.024.08

LED indicatie + varistor\*

(28...60)V DC/AC

99.01.0.060.98

99.01.0.060.08

LED indicatie + varistor\*

(110...240)V DC/AC

99.01.0.230.98

99.01.0.230.08

RC-module

(6...24)V DC/AC

99.01.0.024.09

RC-module

(28...60)V DC/AC

99.01.0.060.09

RC-module

(110...240)V DC/AC

99.01.0.230.09

Belastingsweerstand\*\*\*

(110...240)V AC

99.01.8.230.07

\*\*\* Extra vermogensdissipatie 0.9 W

**99.01**EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):\* Voor DC-gebruik dient de + (plus) op de klem A1 geplaatst te worden.  
\*\* Voor DC-gebruik dient de + (plus) op de klem A2 geplaatst te worden.





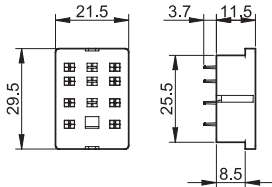
94.14

EG-richtlijn/keurmerken  
(Details op aanvraag):

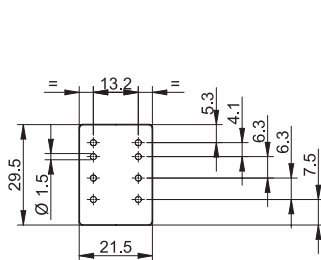


Printvoet	94.12 Blauw	94.12.0 Zwart	94.13 Blauw	94.13.0 Zwart	94.14 Blauw	94.14.0 Zwart
Relaistype	55.32		55.33		55.32, 55.34	
Toebehoren						
Klembeugel (metaal)	094.51					
Algemene gegevens						
Nominale waarde	10 A - 250 V					
Spanningsbestendigheid	kV AC	2				
Omgevingstemperatuur	°C	−40...+70				

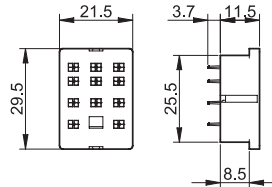
A



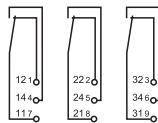
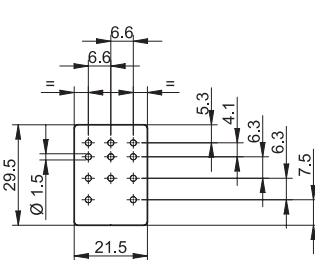
Aanzicht aansluitingen



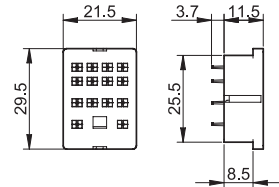
94.12



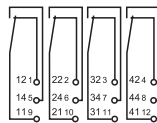
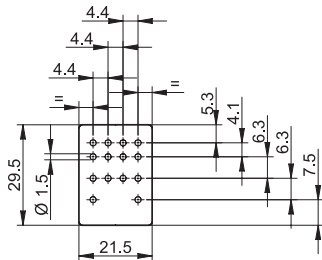
Aanzicht aansluitingen



94.13



Aanzicht aansluitingen



94.14

